

БЕЛОРУССКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

Факультет информационных технологий и робототехники

Кафедра «Программное обеспечение информационных систем и технологий»

ДОПУЩЕН К ЗАЩИТЕ

Заведующий кафедрой



(подпись)

Ю.В. Полозков

« 11 » 06 2019 г.

**РАСЧЕТНО-ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА
ДИПЛОМНОГО ПРОЕКТА**

«Программное обеспечение англо-белорусско-русского словаря»

Специальность 1-40 01 01 «Программное обеспечение информационных технологий»
Специализация 1-40 01 01 05 «Управление качеством и тестирование программного обеспечения»

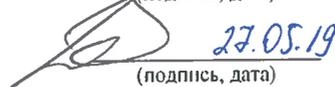
Обучающийся
группы 10701215



(подпись, дата)

М.О. Швед

Руководитель



(подпись, дата)

Ю.Б. Попова

Консультанты:

по компьютерному проектированию



(подпись, дата)

Ю.Б. Попова

по разделу «Охрана труда»



(подпись, дата)

А.М. Лазаренков

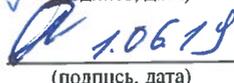
по разделу «Экономика»



(подпись, дата)

И.В. Насонова

Ответственный за нормоконтроль



(подпись, дата)

Л.В. Федосова

Объем проекта:

расчетно-пояснительная записка – 69 страниц;

графическая часть – 14 листов;

магнитные (цифровые) носители – 1 единиц

Минск 2019

РЕФЕРАТ

ПЕРЕВОД, ТЕХНИЧЕСКИЙ ТЕРМИН, ПРЕДМЕТНАЯ ОБЛАСТЬ, СЛОВАРЬ.

Объектом разработки является англо-белорусско-русский словарь технических терминов.

Цель проекта заключается в разработке программного обеспечения для углубленного изучения английского языка в БНТУ.

В процессе работы выполнены следующие исследования:

- проанализированы существующие электронные словари;
- проанализированы часто используемые предметные области;
- изучены методики перевода;
- изучены способы реализации словарей на основе поиска точечного перевода.

Элементами практической значимости полученных результатов веб-приложение и мобильный аналог словаря технических терминов. Рассчитанное на перевод отдельно взятых слов в отдельно взятой предметной области.

Областью возможного практического применения является использование словаря для обучения английского языка в БНТУ.

Студент-дипломник подтверждает, что приведенный в дипломном проекте расчетно-аналитический материал объективно отражает состояние разрабатываемого объекта, все заимствованные из литературных и других источников теоретические и методологические положения и концепции сопровождаются ссылками на их авторов.

Дипломный проект: 69 с., 17 рис., 11 табл., 18 источник, 2 прил.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

- 1 Тузлукова, В.И. Типология педагогических лексикографических источников в международной педагогической лексикографии / В.И. Тузлукова // Сб. трудов Второй Международной научно-практич. конф. «Международная педагогическая лексикография в теории и практике обучения в высшей школе» (25-26 августа 2001 года). – С. 78.
- 2 Герд, А.С. Основы научно-технической лексикографии / А.С. Герд. – Л.: ЛГУ, 1986. – 72 с.
- 3 Карпова, О.М. Словари издательства HarperCollins: находки и решения/ О.М. Карпова // Language and Communication – Issue I. Rostov-on Don, 2001. – 57 с.
- 4 Баранов, А. Н. Введение в прикладную лингвистику / А.Н. Баранов. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 360 с.
- 5 Словарь Мультитран [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.multitrans.ru> – Дата доступа: 20.05.2019.
- 6 Онлайн-словарь МультиЛекс Онлайн теперь можно добавить на любой сайт [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.interface.ru/home.asp?artId=17255> – Дата доступа: 20.05.2019.
- 7 Кашеварова, И.С. Электронный словарь как новый этап в развитии лексикографии / И.С. Кашеварова // Молодой ученый. — 2010. — №10. — С. 145 – 147.
- 8 Acronyms and Slang // Официальный сайт Acronyms and Slang [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://acronymsandslang.com/definition/4042882/TMG-meaning.html> – Дата доступа: 20.05.2019.
- 9 Management technology dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://acronymsandslang.com/abbreviation-for/MANAGEMENT-TECHNOLOGY-DICTIONARY.html> – Дата доступа: 20.05.2019.
- 10 Попова, Ю.Б. Классификация автоматизированных систем управления обучением / Попова, Ю.Б. // Системный анализ и прикладная информатика. – 2016. – №2. – С. 51–58.
- 11 Преимущества и недостатки Java [Электронный ресурс]. – Электрон. текст. дан. – Режим доступа: <http://biznes365.ru/upravlenie-predpriyatiem/it-resheniya/preimuschestva-i-nedostatki-java.html>
- 12 Введение в Spring [Электронный ресурс]. – Электрон. текст. дан. – Режим доступа: <http://megaobuchalka.ru/9/36631.html>
- 13 Spring Framework [Электронный ресурс]. – Электрон. текст. дан. – Режим доступа: https://ru.wikipedia.org/wiki/Spring_Framework

- 14 Model-View-Controller [Электронный ресурс]. – Электрон. текст. дан. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Model-View-Controller>
- 15 UML [Электронный ресурс]. – Электрон. текст. дан. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/UML>
- 16 Hibernate (библиотека) [Электронный ресурс]. – Электрон. текст. дан. – Режим доступа: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Hibernate_\(библиотека\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Hibernate_(библиотека))
- 17 Лазаренков А. М. Охрана труда. Учебно-практическое пособие по расчетам в охране труда: электронное пособие / А.М. Лазаренков, Т. П. Кот, Е. В. Мордик, Л. П. Филянович. – Минск: Регистр. номер БНТУ/МТФ 35-42.2018. Зарегистрировано 04.05.2018. – 11,7 усл.эл.л.
- 18 Лазаренков А. М., Фасевич Ю. Н. / Электронное издание: Пожарная безопасность. Учебное пособие по дисциплине «Охрана труда». – Минск: Регистрационный номер БНТУ/МТФ 35-16.2019. Зарегистрировано 06.03.2019. – 14,5 усл. эл. л.